

# Latveeschu Amises.

**Maksa,**  
**Zelgawā sanemot:**  
 par gabu — 2 rub. 20 kop.  
 par 1/2 gabu — 1 „ 20 „  
 par 1/4 gabu — 60 „  
 Par abrefes pahrmainu  
 jamakā 10 kop.

**Maksa,**  
**pa pasta pefuhtot:**  
 par gabu — 3 rub. — kop.  
 par 1/2 gabu — 1 „ 60 „  
 par 1/4 gabu — 90 „  
 Uf ahriemēm 4 rub. 50 kop.  
 2 rub. 30 kop., 1 rub. 20 kop.

Šnahk diwreis nedelā.

**Redakcija un ekspedizija:**  
 Zelgawā, Rangihferu eelā № 14.

82. gada-gahjums.

**Sladinajumi maksa:**  
 par šihu rakstu rindinu 8 kop., preefshuifē 20 kop.

## Tautas augstskolas.

(Beigums.)

Anglijā jautajums par tautas izglītību stahw wifai zeešā fakarā ar jautajumu, kā nometst nababību. Nababība Anglijā wifai kriht ašis, un šhis sabedriškais launums pamudinaja pahrtiškās laušču šķitras, nemt dalību pee ta no wehriškānos. Weena pehz otras tita nobibinatas labdarības eestahdes, darba nami, draudšes nabagu apgahdataju komitejas un privati labdarības pulžini. Kā weeni, tā otri wifai daudž lihšēja notahrtot nespehineeku apgahdashānu, kā ari uflabot šrahndneeku šķitras dšihwi.

Nahza pee spreeduma, ka war nometst launumu tita tautas izglītību pazelot. Weens no šhi darba šrahndneeeem Anglijā bij Alfreds Tojnbi. Wehl students buhdams, winsch daudšreis pahrbrauzja uf Londonas nababšigakajiem šrahndneeku kwartaleem. Šhe winsch nometās starp šrahndneeku laudim, apmelleja nabagatos šrahndneekus, palihšēja wineem ar padomu un naudu. Un winsch tā pamafam eemantoja šrahndneeku labwehšību. Ar fastu mihleštibu un pateeseem, širfneigem wahrdeem winsch gribeja isnihžinat šrahndneeku neustizību pret izglītota-lee... sabedribas lozkeem. Wet milšigais darbs aštri nomahza wina spēhtus. Buhdams par profesoru Oksfordas uniwersitatē un nobarbobamees ar šhibu pašneegšānu studenteem, winsch tani pašā laikā šrahboja starp šrahndneeeem. Jau 1880. g. winsch ar sabojatu weselību usahla weselu rindu preefshlasifjumu preefsh tautas, par dashabdeem sadšihmes jautajumeem. Winsch jereja ar teem pazelt tautas izglītību. Patei,otees labām runas dahwandām un karšai tizibai, winsch eeguwa špihdošchus panahšumus. Wet nerwu ušbudinajums winam nebij pa spēhtem. 13. janwarī 1883. g. Tojnbi, jau pee miršchāšanas buhdams, nolossja šawu pehbejo preefshlasifjumu Londonā un pehz tam winam peenahžās liktees uš šlimības gultas. Winam bij peemetees smadsemu celaišums un šhi šlimiba winu no weda, 35 gadus wezu, šapā.

Pehz Alfreda Tojnbi nahwes wina peekriteeem un draugeem wajadšēja iščķit jautajumu, kā wislabaki godinat mireja peeminu. Wini nahza uf domām, nobibinat Londones austrumās, wisnabagalā Londones dalā, nometni preefsh tahdām uniwersitates kuru beigušchām personām, kas staitās par Alfreda Tojnbi peekriteeem. Tā nobibinajās Londonē 1885. gadā pirmā izglītota nometne. Šhe wini šaweenojās šawā starpā behl tautas izglītības pazelšchānos. Tā nobibinajās tā šaužamā Tojnbi-halle jeb tautas nams.

Tojnbi nometne dalās uf diwām dalām. Pee pirmās dakas peeder špdišwollis, kurā dšihmo nometneeli-školotaji, pee otras — wesela rinda labdarības eestahšču preefsh tautas. Wifa Tojnbi nometne šastahw no daudseem atmenu nameem, kas apaugušchi ar mešča wišnogu šoleem. Šhe nami šaweenoti ar šopju šehu. Katra ehla tā eerihlota, ka weenā un tai pašā laikā war noderet dashadām wajadšidām. Wifur rešjama dšihwiba, wifur naiģi šrahbā. Ja gribam dabut nojautu, kas ir Tojnbi nometne, tad mums šahbā wafarā jāeet winā eestahā.

Tilkihš fabritu šwani pašino darba beigšchānos, tad šrahndneeki weseeem bareem pa dublainām un tumšchām Londonas eelām šeidšās uf tautas namu. Wini eerodās Tojnbi-hallē notufušchi un noputejušchi. Wet šhe ir atšewiškās istabas, kur šrahndneeki war nomasgatees un šalahrtot šawas drehbes. Katra šrahndneeka ikdeenišķs jautajums ir, spēžinat šawu meeku ar barības weelām pehz deenas darba. Tojnbi-hallē ir ehbeenu galbi, kur šrahndneeki par mehreenu makšu war dabut gahrdu un peeteefošču pusdeenu. Tilai pehz tam wini eet wispahriģā šahlē, kurā spēhlē orķestris. Šrahndneeki iieet šahlē zauri un eeet garā šoridorā. Pa šoridora abām pusēm daudž burwju, pa šurām war notikt, kur tīt katrs wehlās. Šahlē, kurā atrodās lasitawa, uf galdeem šalikti dashadi šurnali, awises un grahmatas. Šhe šrahndneeki, tā ari meikari, lafa awises un klūdām šawā starpā pahšpreefsh lasito. Nahlošchā šahlē ar šhibu wiħru šapulžeees šrahndneeku bars, kas šabri noklawšās wina ištahdrojumās par šaules gairnu un minas kustiibu. Šis pašahdro nopeetnajeem klaustitajeem zilwela meefas buhwi, nembams palihģā šihmejumus un tabeles. Wet tur tahšat aital lasitawa un wehl tahšat šahlē preefsh šihmešchānos un šahlē preefsh musejas. Weeni mahžās wehšturi, geografiju, žiti nobarbojās tital ar walodām (mahžās franziški, mahžiški). Tā nobarbojās un pawada laiku šrahndneeki tautas namā. Turpat blāfus šahlēs, pee musitas šandām, šrahndneeku jauneefchi dšeed un bejo. Žitās šahlēs ištahdritas dashadās preefshmetu grupas, ka: bilbes, pušes, amatneezības un mahšklas peederumi. Pee ištahdriteem preefshmeteem atrodās zilweki, kuri ištahdro un šahšta par katru preefshmetu to, šo katris wehlās. Tautas nams naw tīt preefsh peeaugušcheem ween, bet ari preefsh

behrneem, kureem šhe ari ir šawa meetina. Ais galwenās ehlas, šehā, atrodās otra milšiga ehla. Šhe atrodās škola, kurā mahza dashadās amatās, kā: buhwneela, galadneka, dreimana un žitās. Šola notura mahžības štundas un lafa preefshlasifjumus, kas ar miglu bilbēm teel pašahdroti. Šolneeku škaitis dashās nodalās šneedšās lihšd tihštioim. Preefsh seeweetēm teel dotas mahžības štundas rošdarbās, šchuhšchānā, mahššaimneezibā un ehbeenu wahršchānā. Šola nobarbojās pa wafareem un no rihteem. Seeweeshču škaitis, kuros šhe mahžās, šneedšās pee 3 tihštiošcheem. Tautas nama apmelle-taji isnef no wina ne tīt ween izglītību, bet ari mihleštibu uf šhibu un šaprahhtigatus ušštatus uf dšihwi. Šhe ari katrs šahl wairak šewi, tā ari žitus pašit. Tautas nama pahrwaldišchāna, tā ari dashadi darbi teel ištahdri no daudšām peršonām, kas labpahrtigi un beš makšas atdod šawus spēhtus un laiku tautas šemalai laušču šķitrai par labu. Katrs war boudit tautas nama labumus, ja winsch ir šamalkojis 2 šapei-šas. Katru wafaru ap 2 tihštiošchi zilweku apmelle tautas namu. Kā špošča šwaigšne tautas nams miršd Londones ne-tihrojās un dublainās eelās. Tihštiošcheem zilweku šeidšās turp no šmirdošchām fabrikām, is aukštām un mirām buhdām. Škreem tur ari masee behrni ar burinžām rotās, izglītību šmeltees. Un preefsh wišeem tautas nams pašchi atwer šawas burwis; wifus winsch peenem laipni un weemihliģi.

Kreewijā ari jau šchimbriškām ir tautas nami. Pehdeja laikā wini škaitis šipri peenemās wairumā. Tautas nami nobibinas kā galmas pilšehtās, tā ari aprinka pilšehtās un pat šahdšchās. Tautas nami jeb tautas augstskolas mums rahda, uf žil augsta attihštības pahahpeena atrodās tautas izglītība. Tautas izglītībai pazelotees, pawairojās prašijumi pehz grahmatām, gan gariga, gan laiziga šatura. Šahl raktees tautas bibliotekas širnat pee školām, wehlal tā paštahwigas eestahdes. Pehz bibliotekām šahl nobibinatees šwehtdeenas školas peeaugušcheem un teel notureti tautas preefshlasifjumi ar miglu bilbēm. Šahdšchās šahl raktees šawna laušču daļa, kuru wairs nepeewel dšehreenu pahrdotawas un tagadejās rupjās tautas rotalas un žihštchānos. Tahdā šinā šchimbriškām nobidi-natee tautas nami jeb tautas augstskolas naw tital dashču do-mataju auglis, bet gan laika pagehrejumus. Tautas nami ir preefsh šemneeeem tas pats, kas pilšehtneeeem teatris un klubs. Šewehrojamašee tautas nami Kreewijā atrodās: Peterburgā, Tomškā, Odešā un Kašanā.

Peterburgā jau 1885. gadā ais šewas wahrteem tita šarihtotas tautas ištahdejas. Šhi pašahškuma ištahdejanu dšihwe ušnehmās šahds wispušigi izglītots zilweks — Wargumišch. Lihšd tam laikam, kamehr wehl nebij šarihtotas šchis tautas ištahdejas, šimeem un tihštiošcheem šrahndneeku, kas dšihmo ais šewas wahrteem, nedabuja pat ne redset šaprahhtigu laika pawadishānu. Šrahndneeki pa šwehtdeenam blandijās aplahrt pa eelām, apmelleja trakteerus un dšehreenu pahrdotawas un no-dšehra pehdejas šapeiškās. Šauneki šalahšjās ais pilšehtas uf šahda laula, uf šura tita šarihtota šichānās ar duħrēm un žihštchēnās. Uš ta pašā laula štrumpoja, un pa leelalai dalai wišs tas beidšās ar pluhšchānos. Weetejai poližijai tad bij daudž pušhu, nometst šchis nebuhtchānos. 1885. gadā šahla darbotees pulžinšch ar Warguminu preefshgalā, pabalštis no dashcheem fabrilanteem. Pulžinšch nopeetni šahla šarihtot weseligas un šaprahhtigas šrahndneeku ištahdejas. Par peemehru, spēhleja šara musita, eerihšoja rotalas un t. t., un šrahndneeki ar preeku šeidšās uf šchim ištahdēm. Pehz šahdeem 2—3 meh-nešcheem peenahza wehl klai štature preefsh teatra ištahdēm. Daudši apmelle šchis ištahdes. Dešmit gabu laikā, tā war redset is gada pahšfateem, ne reisi naw notufušchi tahdi gadijumt, kas buhtu prašijušchi poližijas widutajibu. Tas rahda, žil daudž šchis tautas ištahdejas apmeerina šrahndneeku prašijumus. Drihšumā tita ušbuhweta šialta ehla preefsh šemas teatra ištahdēm, kur ari mahza dšeeddashānu un musitu. 1893. g. tita atwehrtā pirmā un 1896. g. otra biblioteka-lasitawa. Tani pašā laikā tautas ištahdejas tita papildinatas un pahrlabotas un tā winas palika daudšpušigatas un wifai teizami apmeerinaja šrahndneeku prašijumus. Uš štatures šahla ušweft nopeetnatas lugas nelā agral. Radās toris un 2 šara musitas orķestri. Šešahškumā pulžina lihšelki nebij leeli. Winsch eestahā ar 1000 rubl., bet nobeidša gadu ar 8 tihštiošcheem. 1897. gadā beebriba šahla buhwet atmena tautas nama ehlu, šura šeburu 1899. g. tita pabrīgta un nobota publikas leetohšchānā. Nama buhwe ištahškaja wairak nelā 300 tihštiošču rublu. Tautas nama jeb pilt atrodās štature preefsh teatra ištahdēm, šahlē preefsh šongzerteem; publikā šahlē war ušweft 1600 zilweku; biblioteka-lasitawa, šahlē preefsh dejošchānos un wingrošchānos, tehniģa un šahlē preefsh dekorajiju šihmešchānos.

Tautas nams Tomškā, šem nosautuma tautas bešmakšas

biblioteka, ušahla šawu darhibu 1887. gadā. Tautas namā atrodās štature, šahlē preefsh 400 zilwekem, šahlē preefsh biblioteka-lasitawas, seeweeshču rošdarbu škola, šola preefsh kulitu šihmešchānos, šahlē preefsh wafara atšahrtohšchānos šur-seem, wihreeshču un seeweeshču šihmešchānos klases, un ir jau pamats likts pedagogiškām musejam. Naw šen atpakal, ša šahlē preefsh publikas tita paplašchinata, un šchimbriškām winā war faeet 600 zilweku; štature ari paleelinata un pee bešmakšas tautas bibliotekas atwehrtā grahmatu pahrdotawa.

Odešā domas buhwet namu preefsh tautas preefshlasifju-meem tita eerošinatas jau 1885. g. Wet šchis nodomus šahla ištahde dšihwe tital 1891. g., un 1893. g. nama buhwe jau bij nobeigta. No Tomškas, tā ari no žiteem tautas nameem, winsch atšchirās šaur to, ka pee wina atrodās bešmakšas konsultajija, t. i. tahda eestahde, kur katru deenu teel doti padomi teeku leetās nabaga laudim beš šahdas makšas.

Kašanā tautas nams tita ušželts no šahda fabrikanta Ma-fušowa naudas, kuršch pehz šawas nahwes aštahja 2,000,000 rubl. preefsh šawu šrahndneeku wajadšidām. Wet publikās šahlēs, štatures un šahles preefsh šongzerteem un preefshlasifjumeem, — šhe atrodās dashadās amatneezības klases, tā galadneeku, wehriškānos un aušchānos klases, škola preefsh šagreeschānos un šchuhšchānos, museja, šrahndneeku klubs un behrnu paweršme.

Monopolu eewedot un šahšības šuratorijas atwerot, tautas namu škaitis arweenu wairak un wairak paleelinās. Kreewijā tautas nami nule tīt šahl darbotees, un šaprotams, ka wineem naw wehl šchimbriškām tās nošihmes, šahda wineem ir ašch-semēs. Šai tautas namu rakšos wehl daudž wairak! Šai šates šrahndneeks waretu winās eeet, tā pats šawā gimenē un lai winsch tur atrastu wifu to, kas winam wajadšigs preefsh izglītības wairošchānos. —br—

## Konwersajijas wahrdnizās leetā.

Atteezotees uf Latweeshču kolonijām, šhibu šomijija weh-letos šawahst atbildes uf šehošcheem jautajumeem:

- 1) Kolonijas pasta adrese?
- 2) Kolonijas wezalo jeb preefshštahwu adrese?
- 3) Šahbā tahlumā atrodās kolonija no žitām Latweeshču kolonijām aplaimē, tai pašā aprinkī waj gubernā?
- 4) Kad kolonija dibinata un ihša kolonijas wehštire? ee-wehrojot šewiškhi: 1) no kureenes, 2) žil leelā škaitā atnah-kušchi kolonijā, 3) žiti apstahškā atnahšchānos laikā, 4) koloni-jas littenis lihšd šchim.
- 5) Kolonijas tagadejās šahwollis: 1) žil dwehšeku, 2) šahdas tizības, 3) žil šemes wišeem šopā, 4) žil šehu (šaimneez-šibu), 5) žil šolu, školneeku un školotaju, 6) waj ir šahšija, 7) šas apšopj garigi un šahbā walodā, 8) par šikumigo dšihwi, 9) šahdas beebribas pašahw, 10) žil lafa laikrakstus un grah-matas, 11) žil šaurmehtā leela šatra mahja, 12) waj uš dšimtu waj renti, 13) šahda šeme, 14) žil šaurmehtā graudu no puš-weetas, 15) ar šo pelnās (šopšiba, bišchšopšiba, mahštruhneez-šiba, brautšchāna u. t. t.), 16) šahdas šautības ir algadšchi un šrahndneeki, 17) šahda pahrtiģiba, 18) waj taitās eet prom un uf kureeni, 19) waj daudž jautu laulību, 20) waj neašmiršt šawu walodu, 21) waj kolonija peeaug, 22) šahds šahwollis žittouteeshču šarpā, 23) tā šahw ar mahšmahžibu, 24) waj ir šawa šepšahja?
- 6) Žil tahlu štajija un pašis?
- 7) Šinas par aplaimē ištahšiteem Latweeshcheem.

Atbildes uf šcheem jautajumeem eesuhšamas uf šchahdu adreši: Троянеъ, настропу Позены.

## No ahresemēm.

### Belgrades drama.

Par notikumeem breesmu nakti Belgradē wehl arweenu šinas dashchahrt runā weena otrai preti. Wistumal pateesibai leelās šahwam šehošchš apraktis. Lihšd pulštien 1 nakti šahweh-rejušchees gaidija ofšeeru šlubā, tad tee dewās masās pulžinās uf pili. Šehnina adjutants Panajodowitschš atwehrtā šaldateem dahrja dšehš wahrtus. Pils šchandarini nelaida ušbruzejus eestahā; atšchaneja šchahweeni. Pils šargeem dšimpineeki atwehrtā eerošchšus. Uš pirmā šahwa šrepem generals Petrowitschš mehginaja ušbruzejus atturet: šahds leitnats wini nošchahwa. Šchajā břiħdi iħšiša elektriskā gairma, jo wabi bij tihšchi ša-maitati. 30 ušbruzeji pa tumšu aistita lihšd šehnina ištahdām un tur aistbedšinaja šwezes. Nu šahšās šehnina pahra melle-šchāna; to newareja ilgi atrast. Šahwehrejūšchees jau domaja, ka šehnina pahris aistbedšis. Šehnimeenes šambara šulainis, kuru ušgahja šahbā ištahdā apšehpušchš, ištahza walbineeku pahra šehptuwi. Šulaini nošchahwa. Naumowitschš un Ma-šchins weda ušbruzejus uf wezo pili; ar žirweem te newareja burwis atlaust, bij šaleeto dinamits, pee šam Naumowitschš



un Miklomitschs dabuja galu. Weidstot usbruzjeji atrada lehnina pahri. Maschins uffleebja lehninam: „Maschins no trona!“ Lehninisch atbildje: „Mehs eesim til tab lihdj, ja mums uf goda wahrdä neteel nefas kauns darits.“ Daschi leebja: „Ar temi neteel lihgtis un norunats.“ Lehninisch leebjas aistahit trih-zoscho Dragu, bet wimu eerahwa istabas widu. Kad lehninisch neat-bildeja uf leebjeena: „Maschins!“, wimu noschahwa. No daudf lodem kerts, Aleksanders nehsihws nolrita pee semes. Pehz tam ar remolweru noschahwa no bailem trih-zoscho Dragu. War uffkatit par peerahbitu, ka lehnina adjutants Naumowitschs nam wis no lehnina noschahwa, bet gahjis bojd pee durwju spidrisinashanas. Wintsch esot bijis pee lehninu pahra lihdj weh-lai naktij weefds un stipri eedfehrees. Pils fargi ir duhdjigi turejusches pretim un daschu labu no usbruzjeem noschahwuschji. Slimnizä gulot 17 eewainoti ofizeeri; pawisam breesmu nakti esot nogalinati waj gruhit eewainoti 54 zilweft. Zahlat ap-stiprinäs fina, ka sleptawas lehnina un lehnineenes lihws dur-stijuschji un kapajuschji sobeneem, spahrdujuschji kashjam un beidstot iifweeduschji pa logu lauta. Sehtä lihki neapsegiti gulejuschji lihws pulstien 5 no rihsta, kur tad zaur kreemijas tuhina Tschar-ritowa gahdbibu tee eenefi atpafal pill un eesahfroti. Lehninu pahra apbedishana notitufi bes jebtahdas pawadonibas, bes mahzitaja fwehtibas.

Pa tam skuptschina jau weenbalsigi eewehlejusi Pehteri Karageorgijewitschu par Serbijas lehninu. Eepreeksch pahrgrositi daschi notitufi waisis fatwerfmes likumds. Karageorgijewitschs patlaban laifäs dotees zeld uf Serbiju. Ahr-semju laitrafkii wimu apweejina deefgan filti un labmehligi. Pawisam zitabi isturäs kreemu galweene laitrafkii. Tee afds wahrdös nosoda sleptawibas darbus Belgradh un prafa, lai wainigos neatstahit bes foda. Jaunais Serbijas ministru preeksch-neeks Awakumowitschs iifkaidrojis, ka Serbijas waldbiba neweenu no fawehrestibas dalibneekem nesodibschot; lehnina pill neefot pastrahdari sleptawibas darbi, bet ta bijusi zihna storp diwi lihdsigeem pretineekem. Kreemu laitrafkii scho iifkaidrojumu bahrgi notefä un wispaher neatstahit tagadejo Serbijas waldbibu un winas rihfoshanos par litumigu.

**Swejneeku dumpis Norwegijä.** Kahdam Wahju lait-rakham fino if Kristianijas, ka walsiwju kerschanas stazijas Norwegijas preekschä aironotees breesmäs, jo swejneeki gratotees täs iifposit. Mehawenes walsiwju stazija pee Wardejas wairak-lahrt bijuschji nemeeri, pee kureem pedaliuschjes 12—15,000 swejneeku. Schis stazijas fabrikas ehla pilnigi iifposita un bih-tids; ta swejneeku dumas waretu aifstert ari zitas ehlas. Norwegu swejneeku eenaidam pret walsiwju stazijäm esot pawisam fawads eemeftis. Swejneeki domajot, ka walsiwju iifkerchana atnesot swejneekem postu, jo walsiwis esot fawä finä siwju farg-engeki, tabehf ta täs aifstentot profam swejneeku un siwju lau-natos eenaidneekus — ronus. Kad pehdejä seemä Norwegijas preekschä parahbijäs fewischi daudf ronu un turklast siwju bari iifpalita, swejneeki wainu par to usfrahwa waldbiba un ta atkal eefneebja tautas weeteeku namam preekschlitumu, ka walsiwis pilnigi faubsejamas. Ja scho preekschlitumu peenemtu, tad walsiwju kerschanai, kas tur tagad stipri usplaulusi, buhtu peenah-jis gals klast. Tautas weeteeku nams preekschlituma iifpree-schanu pagaidam atkizis, jo leetprateji un mahziti wihi peerah-bijuschji, ka ronu parahbijäs neshaw ar walsiwim nelahbdä fatarä. Swejneekus, protams, neweens nepelhs no tam pahr-leezinat. Waldbiba aifstahitufi uf Wardeju fara fugi, tabehf ta swejneeki draud iifposit ari zitas walsiwju stazijas. No Me-hawenas, kur stahw masf garnisons, aifstahiti masf karewju pulzini uf apbraudetajam walsiwju stazijäm, tatschu tee ween nipeetnä gabijumä pret fabufmotajeem swejneekem neta nepa-spehtu. Daudfäs swejneeku fahdschäs lasiti preekschä dumpja litumi.

**Rumanijas Lehninisch atteizes no goda, buht par 6. Serbu regimente preekschneeku,** par kahdu wintsch lihdschijim bija. 6. regimente bijusi galwändä darbineeze breesmu nakti.

**Ungarijas ministru preekschneeks Sells eefneebis teija-ram ministrijas atteifschanos.** Jaunu ministriju usdots fastah-bit Stefanam Tisa.

**No Seemel-Amerikas fino,** ka Gepneras pilsehta Dregona nas walsiti iifposita zaur breesmigeem leetus gahseeneem. 300—500 zilweftu noslihtuschji.

### No eekschsemem.

**No Peterburgas.** Tautas apgaismoschanas ministrija, ka „Pet. Wed.“ fino, schimbrihscham nobarbojotees ar jautajumu, ka tautskolotajas fewischi sagatawojamas uf wimu amatu un aifstahitamas gruhitajä moralliska un d. h. w. zihnindä.

**No Peterburgas.** Ahsches nofajijumu pahrkahpumi pagahjuschä gadä pawairojuschjes, falihbsmot ar zaurmehra skaitu pagahjuschä gadu defmitä. Pagahjuschä gadä notituschji pawis-fam 50,124 schahdi pahrkahpumi. 87 procenti no teem attee-zotees uf tirdsneezibu un 13% uf raschoshanu.

**No Peterburgas.** Ar tautas apgaismoschanas ministru atkautju pee Kochwislas-Skalona ldses primatas meitemu gimnas-fijas, Peterburgä, Newski pr. N. 88, no schagada 15. septembra atwehrs seeweerschju dabas mahzibas kursus, kuri turpinafes 2 gabus. Wimu mehrtis ir, sagatawot uf seeweerschju medizinas institutu, ka ari par dabas mahzibas skolotajäm un wispahrigi pasneegt sinafchamas par dabu. Schajds kursds mahzis schah-bus preekschmetus: 1) zoologiju; 2) botaniku; 3) kimiju; 4) fisitu; 5) anatomiju; 6) mineralogiju ar geologiju; 7) matemati-tiku un 8) Latinu walodu. Mahzibas pasneegs profesori. Kursds usnems jaunawas, kuras beiguschas kursu meitemu gim-nasijäs waj institutds, eparkiju skoläs un tahdas, kuras nolitus-chas mahjiskolotajas eskamenu 4 galwänds preekschmetds (Kreemu walodä, matematikä, geografijä un mehsture). Maska kursds 75 rubli par pusgabü, ar Latinu walodu 100 r. pusgabü.

Kursi turpinafes no 15. septembra lihds 15. majam un preeksch-lahjumi lihds ar demonstracijäm waj pratikas darbeem notiks fewischi walara stundäs (ne mehlat par u. 8 walarä). Peetei-zotees japeelef leeziba par kursa beiguschanu, wezuma sühme, ti-kumibas apleeziba un gihmetne.

**No Peterburgas.** Nahfokha mehnescha fahsumä pee eekschlektu ministrijas fastahdichotees fewischi komissija, pee kuras buhs pecaizinati ari leetprateji un kura pahrspreedis jautajumu par gahdneezibu jeb patronatu cerihfoshanu preeksch-amatneeku mahzjellem. Schahdu gahdneezibu noluhis buhs, dibinat kopigus dshiwolus amatneeku mahzjellem, ka ari ruh-petees par wimu materielu un titumigu labkshjibu pa mahzibas laiku un ari mehlat.

**No Rjeweas.** Uhdens saglis. Rjewa, ka tureenes laif-rakhtii fino, sagaidama interesanta prahwa. Apshuhjets kahds turigs namfainneeks, bijis pilsehtas domneeks, par to, ka ja-bdis if pilsehtas uhdens wada uhdent fawas pirts wajadibäm.

**No Rishinewas „Now. Wre.“** fino, ka wisi Rishine-was amatneeki, ap 500 dshintu, pilnigi zeehchot badu, it fewischi kursneeki. Wimu lihdschijineeze darba deweji. Schihdi, pehz no-tituschjeem nemeereem tagad atrahwuschjes no teem ar faweeem pastellejumeem.

**No Tiflisas.** Par breesmigu krusu fino no Gori aprinka. Krufas graudi bijuschji wiskas olu leelumä un situschjes pat-junteem zauri. Lopi blaudami strehjuschi no lauleem mahjäs. Pults mahjäs putnu nositi. Daschi krusas gabali fwehkruschji pusmahzini. Semä tee eesituschjes lihds diwi werschotu dshiti.

**No Kostomas pee Donas.** Relaimo, waiwona peestahnes laipai luhstot, bijufe daudf leelata, neta eepreeksch bij simots. Iifrahbdas, ka noslihtuschji pawisam 360 zilwefti.

### Widleme.

**No Rigas.** Brihdis skolas dshiwä. Lai reti, bet nahf brihschi dshiwä, kuri to, kas pa ilgatu laiku itbeenas darba gaitä ka nemanot krahjes dwehsele, zel gaitmä, leel winam lautees uf ahru un iteiktees. Un pats tad ka padrihnees par-to, kas teem tizis par neatnemamu ihpashumu. . . . Tshds brihdis bija 22. majä Aenta lundsjes meitu skolas audselnem un ari wimu skolotajeem. Schi bija skolas atlaifschanas deena. Pehz kopigas sifnigas deewoluhgshanas tita iifalittas leezibas par pabeigto mahzibas gadu. Pehz tam bija skolneetschu iifpree-zaschandas pee musitas ar beju un dsefmäm. Sifnigi schihräs no skolas täs audselnes, kuras wehl scho skolu apmelläs ari uf preekschu; bet jo sifnigala un aifstutinoschala bija to audselnu schihrschandäs, kuras scho pawafar beidja kursu, astahdamas augstato (pedagogischo) klafi. Pee kopigä meelasta, pee kura bes schis skolas skolotajäm, skolotajeem un kursu beiguschäm jau-nawäm pedalijschä wehl daschi skolas draugi, kaiminu skolotaji, tita teittas fahjuschmu bagatos runas, gan no weefu, gan skolo-taju, gan ari no paschu skolneetschu puses. Tur dshirdejäm par augsteem zilweta idealeem un par dshihshanos pehz wineem lihds pehdejäm dwaschschas wilzeenam, ka juhsmu pilnu solihshanos eet pa teem jeleem, uf kureem wadijufe skola un allasch glabat kruhtis to dshinu preeksch wisa zehla un laba, kura skolä man-tota. Un ta filti un mihschi bija dshirbet scho solihshanos no Latweeschju jaunawäm, kuras ari ka tahdas grib justees no wiskas firds, ka tahdas zenitees pehz dshineem un zehleem meh-rkeem, un ka tahdas palikt waj laime, waj nelaimä. Te japeesihme, ka wiskas jaunawas, kas schogad kursu beidja, isnemot itkai weenu, Latweetes. Aifstutinoschi bija redset, ar kahdu sifnibu jaunawas schihräs no fawas audsinatajas un waditajas un wispahrim no skolas! Zil skumju neta schi schihrschandäs! Tas leezina, ka skola pratufe atrast jefu uf fawu audselnu dweh-selem un itufe tam mihschi. — Zil sinams, tad leelä dala no skolu beiguschäm jaunawäm fataifäs uf skolotaju amatu. Lai Deems walihds juns, Latweeschju meitas! Labatos panah-kumus darbu pilnaja gaitä! — Weigäs buhtu wehl peesihme-jams, ka ar nahfokho mahzibas gadu schis skolas telpas tiks pahzjelias uf Rigas L. B. namu. Schi pahrmaina bija waja-dsiga, jo lihdschijinejä weeta (Hagenskaldnä) telpas, skolneetschu skaitam aifweenam peeaugot, palikuschas stipri par schauräm. Un jazerä, ka skolä, kura famehrä ishä laifä pratufe eemanot tidboudf usfizibas, skolneetschu skaitis peeaugs ari uf preekschu. Bes tam skolnos aifneegschana, fewischi lauzineezem, zaur scho telpu pahrwehroshanu buhs eewehrojami atweeglotä. A.

**No Rigas.** Sinojums Widsemes beedribäm. Widsemes gubernas pahrmaldä, ka „Widf. Sub. Aw.“ fino, dabutas sinas, ka daschas beedribas nowehrschotees no fawu statutu noteiku-meem un waldbibas pawehlem, peemehram, patwaligi papla-schinadamas fawu darbiu, neeweherodamas noteitäs forma-litates daschadu wafaru un fapultschu farihschschandä, nepeenahzigi pahrwaldidamas beedribas kapitalus u. t. t. Buhdams pahre-leeginat, ka minetä nowehrschandäs notitufi aif laut kahdeem pahpkratumeem, Widsemes gubernators lihds beedribu walbes, turpmal peegreest stingru mehribu fawu statutu noteikumeem, ka ari zeechi iifpildit waldbibas pawehles, kuras sühmejäs uf scho beedribu darbiu.

Lihds ar to Widsemes gubernators pasino privat-beedribu waldem, ka fasinä ar Rigas mahzibas apgabala kuratoru wintsch aifinis par wajadfigu, turpmal atkaut widejo un femalo skolu audselneem apmellat beedribu farihschschot walarus waj fapulzes un pahcheem peedalitees par preekschlahitajeem, finotajeem, teatra lomu iifpilditajeem u. t. t. weentigi itkai tad, ja uf to ir eepreekscheja atkautju no mahzibas eestahschu preekschneezibas.

**Relaimes atgadijums uf dshelzela.** 1. junija nakti ap pulstien 1 uf Rigas-Dutuma dshelzela pee Solitudes stazijas no kahda treshchäs klases wagona platformas nokritis femneeks Pawils Buris, paltridams sem riteneem, las winam fahaususchji kreifo kahju angshpus zekala. Gewainotais ar nahfokho wil-zeenu nogahbdats Riga, pilsehtas slimnizä, kur tas pehz daschäm

stundam nomiris. Iifmelleschani eestahfufe dshelzela schan-darnerija.

**No Rigas.** Konfurenze speesch. Tä la buhwes schoma-far Riga noteef daudf masafa mehrtä, neta agratds gabds, tad starp buhwju usfehmejeem radufes leela konfurenze. Daschi schahbdä fagenfibä buhwes usnem par fimeella naudu un ar dar-beem wehl nam pufzela, kad jau „kriht zauri.“ Silitakais, ka schahbdä zauritrichschanas gabijumds fahpigakee faubejumi jazeefch-schahdneekem, jo pehdeef tulfschä azis ween eeplesch, kad meif-tars jau aifstaidres lapäs. — (N. A.)

**No Rigas.** Dshelzela nelaimo. Dtrdeenas rihdä pulski. 1/210 pee Safulauka stazijas, zaur fleeschu bihbitaja nolaidibu, wilzeenä N. 32, kahds no widejeem II. klases wagoneem iifschre-jis no fleedem un weens I. klases wagons apgahsees schkehräm uf fleedem. Tä ka wilzeens jau bij fahjis eet lehnä un ari maschinistis zentäs wilzeenu apturet, tad nelahda leelata nelaimo naw notitufi. Daschi pasafscheri krihtot fahkrambajuschji rotas un gihni, turpretim gruhitufus eewainojums neweens nam da-bujis. Apgahstajä I. klases wagonä atraduschjes ari wairati augstatee dshelzela eerehdni.

**Literaturäs fonds farihtos,** ka „N. Aw.“ fino, pa Sinibu komissijas mofaras fapultschu laiku Lercha-Puschkaijscha walaru, kurä Rjeweas uniwersitates lectors M. Brunneeka tgs nolafis rakitu: „Kahda nosihme Lercha-Puschkaijscha pasafu krah-jumeem fenatnē?“, un pasihitamais rakitneeks un dshneeks cand. theol. Ludis Behrtina tgs lasis par Lerchi-Puschkaiiti dshiwä un darba.

**No Zehsim.** Zehsu pilsehtas skolä 31. majä, ka „B. W.“ fino, bijis atlaifschanas fwehtu akts. Pedagogischo kursus beidfa un tautskolotaju teefibas dabuja schahdi audselni: Zahnis Wiholinsch, no Grobinas aprinka; Peters Leepinisch, no Zehsu pilspagasta; Pribis Kufedahrs, no Talskeem; Otto Ramats, no Weifmaneeem; Woldemars Teikmans, no Wez-Weebalgas; Peters Pomehrs, no Praulenes; Peters Eglits, no Umurgas.

**No Jurjewas „Nordl. Jtg.“** fino, ka Kreemijas Lutera draudhu walihdschäs klases ufdeumä un uf winas re-klina Dollas mahzitajs G. Punga aifjelojis uf Sibiriju, tur usmeklet iiflihduschos lutertizigos Igaunus un tos garigä finä apfont.

### Kursene.

**No Leepajas.** Sakerts behglis. Iifgahjuschäs festbeenas walarä wehlu kahds lungs finoja polizija, ka winam kahbdä mahjä Arnolda eelä iifagits labatas pulstiens un fudraba etwifs. Kad polizija mahju ismekleja, atrada kahdu zilweftu, kas tur bij palehpees. Iifstahschinot wintsch isteiza, ka peederot pee kahda laupagasta, bet ta ka winam nebij pafes, tad wimu ap-zeetinaja. Dträ rihdä wintsch atfinds, ka esot sche stahwofschas regimentes faldats, las aprika mehneft aifsehhdis.

**Soditi.** Lantatais pahris Bubeki, kas stahbdaja kri-tuschju lopu peewahschchanas eestahbdä un bij apshuhjets par to, ka isgatawojis no sprahguschu lopu gatas defas, no meerteefne-schu fapulwes noteefats uf trihs mehnescheem arefta, ka „Bib. Zeit.“ fino.

**Sawads atradums.** Iifgahjuschu fwehtdeen preeksch-pufdeenas daschi laiweneeki, brauzot pa oftas kanalu, eeraudsi-juschji netahl no pilsehtas tilita uhdent peldot fahbafu. To is-fwejojot, wini tant atraduschji atleelas no jau stipri fatrahdeju-schäs zilweta kahjas. Domä, ka kahja peeder kahdam no ne-laimä krituschajeem laiweneekem, kas preeksch kahdeem 9 meh-nescheem tita no kahda twaitona fabraukti.

**No Sateneekem.** Birmais Latweeschju tautibas mi-sionars. Mahzitajs G. Seesemana lungs, no draudfes atwa-didamees un uf ahrsemem aifselodams wefelotees, ka „B. W.“ rakhta, pawehstijis, ka schopawafar Leipzigas misioners seminard esot fawas studijas pabeidhis kahds jauns misionars, Frijis Stambergs. Tas schints deenas topot eefwehtits mahzitaja amatä un tad doschotees uf Miht-Wrifu, pee Dschaga tautas, tai pahdä weeta, pee Weru kalna, kur preeksch dascheem gadeem diwi misionari no Baltijas, Dwirs un Segebrols, tapa no tu-reenes paganeem nolauti. Frijis Stambergs, no Talsu apga-bala, esot pats birmais Latweetis, kas par misionaru ismohzijeos un scho gruhito amatu isdraudhjees par fawu turpmato dshiwes usdeumumu. Mahzitaja lungs ufajinaja draudsi, lai ta ar fef-nigam deewaluhgshandäm pawadot fawu tautas brahli wira fwehchä, tahdä zeld.

**Kahds jauns skolotajis,** Rudolfs Lieberts, gul-dits pa wafaras fwehsteem semes leehpi. Sawu skolotaju gaitu tas usfahjis Zelgawas kurlimehmo skolä. Tad tas aifgahjis uf Peterburgu un nolizis mahjiskolotaja eskamenu. Tur tam uf-bruzis dilonis un seedofschä dshiwiba drihdä laifä nomahfta. Iifji preeksch nahwes Peterburgas eskaminazijas komissija tam peefuhitijusi mahjiskolotaja diplomu. . . . Weetejais dseedafschanas beedribas foris pawadijis ar sehtu dsefmäm jauno aifgahjeju un skolotajs B. Burmalis rumajis pee kapa kopinas sifnigus drauga un amata brahla wahrbus.

**No Zehlabshitates.** Tirdsneezibas skola. Treshcheen, 28. majä, Zehlabshitates pilsehtas walde nolehma preeksch-fawas nahlamäs tirdsneezibas skolas zelt jaunu namu. Lihds tam laifam, famehr wehl jaunais nams nebuhis gataws, skolä nonomaja telpas kahdä priwatdshiwolki. Skolas kuratorija ari nolehma par inspektoru fahdit waldbiba preekschä mahzitaju Behmana lungs, tagadejo tizibas mahzibas skolotaju pee Wallas Skolotaju seminarä Walmeera. Bes tam apspreebä rih-fotees knaschi jo knaschi, ka augustä waretu jauno skolu atwehri. Pee skolas atwehrs wispirms 2 sagatawofschanas klases un, statotees uf koleenu skaitu, tahlatas klases. Gestahjotees pirnä sagatawofschanas klase, prafa Kreemu walodä laifschanu un rak-itichanu, arimetikä 4 ipezijas lihds 100, religijä bauschfus, tizibas lojeklus, Zehms muhs un fwarigatos bihbeles stahjus no wezäs un jaunäs deribas. Skolas programa ir deefgan







# C. Mailund,

Riģā, Kalku eelā № 18.

Majorōs, Zomas eelā № 24.

W i f a d u

## Musikas instrumentu speziāla magasina.

Amerikas gramofonu noliktava.

Pagabhūšča gada subtijumu

## Harmonikas

1, 2 un 3 rind.

pārdoš lehti — par pašeminātām zenām.

# Diringa

apbriņojami weegli strahdajošās un wisisturīgākās plaujmašīnas pašaulē, peedahwa par mehrenām zenām, tāpat

**Jauns!** Amerikas wišā pašaulē toti eešlawetos **Jauns!**  
peena separatorus

## „Sharples Tubular“.

Wenenahrešča konstružija, wisweeglakā ištirikšana. Tru- melis pašahw titai ištrijām dašam. Petermuishā no pro- fesoza daktera von Kneriema darbā ištuehginatās. No 103 ištitemu zentrifugām „Sharples Tubular“ nolreimo par 50% labati ta wišās žitās.

## Agentura „Dūna“,

Riģā, Kauf-eelā № 17.



### Dr. Beelajews

runajams dšendšchanas walid- hīdā, seewešču štimidās un wenerištās štimidās

otrdeenas no pulstien 1/211—1 peektideen. no p. 1/211—1 u. 4—6 p. p. Zelgawā, Salajā eelā № 23.

Kaunuma, dšimuma, šarun štimidās runajams išt. 9—1 un 5—9 w. Riģā, Eelā Jaunā eelā № 24, uetahlu no Daugawas.

Dr. Wilh. Loewenberg.

### Sobu ahris Zinowštn,

Zelgawā, Pafsa eelā № 1.

Amas šundās no 9—1 un 3—5. Swehtideenas no 9—10 un 2—3.

Ar 21. maiju š. g. šim pahrežhīs šarun šodu dšedinašchanas šabinetu uš Zeelo eelu № 26, Zelgawā, un peenemu ištdeenas no 9—1 un 3—6 bežpūš. un swehtideenas no 9—1. Dentisš J. B. Kron.

### No 1. jūnija peenemu šlimneekus

Zeel-Šefawas Bludšhās.

Dr. K. Zurewitschš.

Dšimwoju tagad Zelgawā Pafsa eelā № 50.

### Wezmahše G. Kalniņ

## Nodokļu klase- ščana

šarj šaweenoto Wahries pagasta ložetleem par 1903/1904. g. un pašā pēšpreeščana nabageem uš 1904. g. tiks ištārta 18. jūnijā š. g. (Š. w.)

### Wez-Auzes pagasta walde,

Zufuma aprinkā, dara šarj ščo wispahriži šinamu, ta pagasta no- dokļu repartizija uš šaweenota Wez-Auzes pagasta ložetleem par 1903/1904. gadu taps ištārta no Wez-Auzes pagasta weeneeku pul- šā 21. jūnijā 1903. g. šakot pul- šten 9 no rihā Wez-Auzes pagasta namā. — Tadehš personas, turās wehšās no nodokļu mašāščanas šarj atšwabinatās, šop uštāžinatās minetā deenā eeraštes šarj pagasta weeneeku pulša un šarj lūšgumu peeteikt, eešneekšot wabāšišās da- šumentus. Šas ar repartiziju ne- būht meerā, war to 14 deenu laiša pahrežhīst šarj žeen. Zufuma apr- inkā šemneeku leetu šomšāra šungā.

Wez-Auzē, 22. maijā 1903. g. Paš. wež.: K. Masweršhīs. Štrihweris: Wišlinsch. (№ 213.) (Š. w.)

### Mag.

## J. Hertela

apleel. preeščān pahrdotawa  
Zelgawā Pafsa eelā № 13.

peedahwā

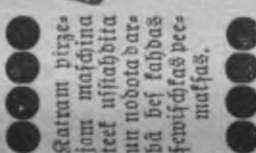
### pret kodēm:

Kaštālinu, naštālin-šamparu, šamparu, šalmatinesču infektu pulveri, šerpentinu, šreewu un šranšču šošču papiri u. t. t., u. t. t.

### Original-amerikāņu seena- un labības

plaujmašīnas,  
kuhlišču šehjeus  
un  
trinamoš apar-  
tus

if šekošām pirnklašigām fabrikām, tā:



Šarjam priže- šam mašīna- teel uštāžhita un nobota šar- bā beš labās šemšišās šar- mašīnas.

Maš-Normid,  
Champion,  
Deering,  
Plano un žitām.

Šarjam dšie- šam mašīna- teel uštāžhita un nobota šar- bā beš labās šemšišās šar- mašīnas.

Automatistšus širgu grahbeekus wisžaur no dšieš un tehrauda, if Champions, Normida, Plano, Deeringa, Osborna un žitām teizamām fabrikām eewehl no šrahjuma leelā ištwehlē uš wis- pilnigako galwoščānu. Weenigais pahredewešš preeščā šuršemes un apšahrnes:

### Agronomš J. Bisseneeks,

wižadū mašīnu širgotawas.

Zelgawā, Katoļu eelā № 46.

Riģā, leelā Šmilšču eelā № 18.

### Kuršemes Kreditbeedribas Krahjkāse

pagodinās pašnot, ša

- 1) par aišleenejumeem pret wehrtšpapihreem nem 5—5 1/2%.
- 2) par eeguldijumeem mašā 2—4%.
- 3) darbdeenas pa darbalaišu wisuš noguldijumus if- mašā beš eešpreekšējas uštēiščanas.

Direkžija.

Zelgawā, jūnija m. 1903. g.

### Zelgawas Lauššaimneezības Beedribas Krahščanas un Aišdoščanas Šabeedriba

(atšlāhta šebwarī 1900. g.).

Zelgawā, Katoļu eelā № 19.

## Bilanze.

31. maijā 1903. gadā.

799 beedru garantija ar drošhīb. šapitalu 802,421 r. 46 š.

Wrtiwa.	rēk.	š.	Pafsiwa.	rēk.	š.
Kašē un žitās bankās šlaidrā naušā.	44178	73	Beedru dātas	79900	—
Wehrtšpapiri	11326	04	Noguldijumi ar uštāž.	389357	01
Aišdewumi pret galwoen.	242507	—	Noguldijumi beš uštā- žiščanas	14126	74
Aišdewumi pret nekustin.	171593	—	Dividende	960	50
ihpašhūmu	—	—	Noguldijumu rentes	1354	62
Aišdewumi pret wehrtš- papireem un t. t.	20630	—	Aišdewumu rentes	18556	60
Aišdewumi pret šeršoni- gu uštāžhū	22125	—	Rešerwes šapitalš	3421	46
Kantora šontš	2820	91	Pabalšā šonds	1079	95
šmentarš	2319	90	Šātro ā šepot aišn.	12000	—
Dāšhāb	4129	88	Reišalātas pašnas šonds	1475	—
Šātro ā šepot aišn. šroj.	581	42			

Štopā [522231]88

Štopā [522231]88

- 1) Par noguldijumeem mašā par gadu 6%, škaitot no nogul- šchanas deenas. Par šātro-noguldijumeem mašā 2%.
- 2) Par aišdewumeem nem 6 1/2—8% par gadu. Šeepražijumus if- špreečh širdeenas.
- 3) Darba laišš if darbdeenas no pulst. 10—2, šebdeenas lihš pul- šten 1.
- 4) Beedri war būht titlābī abeju dšimumu personas, tā ari šabe- dribas un arteli.
- 5) Noguldijumi un aišnehmumi it šwabadi no šrona nobokštem. Walde.

### Zufuma aprinka

XV. eežitina Wez-Auzes pagasta teča pamatodanās uš šarū nolēhnumu un pag. teču lšt. 231. p. par ži- wileetu tečašānu, šarj ščo wis- pahriži dara šinamu, ta 1903. g. jūnija 19. deenā, pulstien 10 šchās tečas šehde Wez-Auzes pagasta namā tiks apširinatī mirušā Wez-Auzes pagasta „Bergu“ mašū ihpašreka šana šahna deha šekšina manšneeki wīnu te- šhās uš pašāpališūšo mantu, šapežh uš mineto deenu teel uštā- žinatī eeraštes šchās tečas šehde wīš teel, šarj šewi škaitot par mirušā šekšina manšneekem deht šarū tečhū aiššahweščanas, — šarj šam reišā teel atgahbināt, ta neewena manšneela neatnāhšchā- nas gadijumā tiks eeštāts, ta ne- laišš šekšinašchā naw atšahšis ne- weena manšneela un šapežh wīna manta tiks nobota ta pagasta ša- beedribā, šarj šuras šas šij beedribas. Wez-Auzē, maija 24. d. 1903. g. Šreekšchēd.: W. Šungšhe. Štrihweris: Wišlinsch. (№ 266.) (Š. w.)

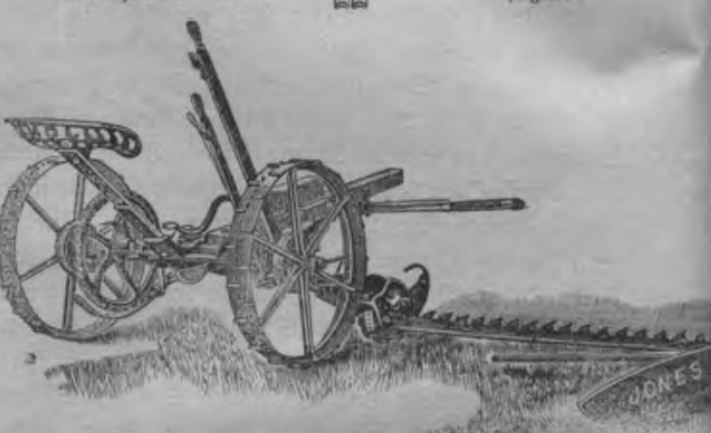
### Šuhru pagasta walde

dara ar ščo šinamu, ta pagasta nodokļu klaseščana šarj ščo pagasta ložetleem un uštāra eešpree- šchāna pagasta nešehneekem par 1903/4. gadu tiks ištārta weeneeku šapulžē 12. jūnijā šch. g. Šarāšhūs par nodokļu klaseščā- nu un uštāra eešpreeščānu ištis pagasta namā deht eeštāišchānās lihš 26. jūnijam šch. g. lihš šur- ram laišam war personas, turās naw meerā ar nodokļu klaseščānu, šarj eešpreešto uštāru, eešneegš šar- was šuhšhības Zufuma aprinka šemneeku leetu šomšāra šungam; wehšaku eešneegšās šuhšhības ne- eešehros.

Bihdeņē, 22. maijā 1903. g. Paš. pag. wežalā: T. Šone. Štrihweris: Štumpē. (№ 852.) (Š. w.)

Pa wafaras laišu dehtē teel šagatāwoti uš auguša eešame- neem rehtnāišchānā, šreewu un šranšču walodā, wāžū walodu pamatigi eešahža Zelgawā Pafsa eelā № 5, šarj šartmana šundbes. Šurpat pašija.

Ar nešalaušchām mašhīnām wīšlehtalās darbē. Pamašinata rihweščānās šarū širgus.



### „Plano“ šablu plahweji

ir nešalidšhīnamī weenahrešči būhweht un šalab išturīgākās un weeglakā tekoščās mašhīnas pašaulē.

Noplaht war ar diweem wīdešem širgeem (beš pahrmāinas) weena deenā 15—20 puhrweetas.

Zalab, ta newis weegli šaluhšošhī šemmu rati, beš nešaluhšošchās te- hrauda ložetku šehdes mašhīnā gaitu dob.

Zalab, ta plaujamā šahrte lihšošhā weidā žilajās un no šewiščhās aišperas wadita teel pahr wīšem nelihšošemecem.

Zalab, ta našis nenodihšt wīšā šarū šarū, beš weegli teel titai uš 4 ruhšita tehrauda rihweetām un maš rihweejās.

Zalab, ta šarū wīžēna un špedēna nemas naw un ištālanšējot ari šarj šehšū gaitu pašāšama beš šroščhāna weenlihšhiga un wee- gla, wēlošhēdam lihšhiga mašhīnas tečeščana.

Zalab šonžeterejās ari wīš mašhīnas ištēhš titai wehrtē „šablu plant“ un wīšū dānu mašā nodihšchāna, tā ari „Plano“ šablu plahweju gal- woti leelā darba šehža šarū šchās mašhīnas par labateem un lehtateem darba šehštem šatrā laiššaimneezībā.

Mašgranteemeem nešehneekšām ir labības plaujamās aparats šuršch pēceekšām šarj šablu plahweji un ištāla dāhrgo labības plau- jamo mašhīnu weetu.

### Hugo Hermann Meyer, Riģā.

Mašhīnu weikals, dibinatš 1873. g.

### Šmešketaju šungeem!

Tā tā Šoudron-šilšes naw wāirs agrākā wehrtībā, tad žehšes pra- šhūms šehž labām un šomeh leht- tān šilšem. Ščo robu ištāpdiit ušwehūšchās

### Dim-šilšes no

A. Bogdanowa

tabakās fabrikās noliktawa

Zelgawā, Katoļu eelā Nr. 12.

Minetās Dim-šilšes ir if šem- peleta šranšču šarj, glihtē šrah- dāras un dabonamas wātrāš laišu un pilšetas šodes.

NB. Šapat ari ištās šar- šija šilšes (ar glihtu wātrāš eh- gli), un Berlinšes šilšes (šatrā šapitē no 100 un 250 gab. ihpa- šchā dāhwana) ir eewehšamas.

Šeizami šarj šarj: šarj šija 10 gab. 3 šap. un šroika 20 gab. 5 šap.

Šmaršhiga šabala: šarj šija № 18 1/4 š 40 šap., 1/8 š 20 šap. šarj šija № 8 1/4 š 28 šap., 1/8 š 14 šap.

Daru šinamu wīšem šuršne- šeem, tā ir dabonamas šwi- deršhū dšēšis. šena 35 šap. par gabalu un atkol lehtatās. Dabonam. šarj. šilš eelā № 5. J. Kāliš.

Bihdeņē, 28. maijā 1903.

Pagasta wež.: š. šarj. štrihweris: š. šarj. (№ 926.) (Š. w.)

### Brambergu pagasta walde,

Dobēles aprinkā, dara šinamu, ta 11. jūnijā š. g. šakot no pul- šten 10 rihā if weetejas mašā- nas šlehts, šarj šrahweš wīšchā, tiks wātrāšhōšchānā mašāšās da- šās pahrdoti

366 mehri 17 garn. rudšu, 10 mehri 10 garn. meščū un 105 mehri 14 garn. anšu.

šarj notāžijumi šarj šohšchā- nas.

Brambergē, 29. maijā 1903. g. Pagasta wež.: š. šarj. štrihweris: š. šarj. (№ 1036.) (Š. w.)



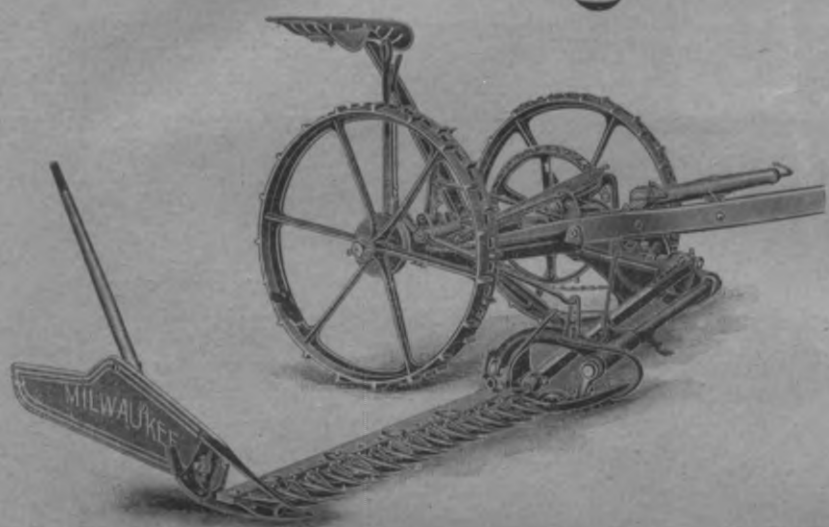
# Laukfaimneeku fabedriba „Pafchpalihdsiba“ Rigā, Valnu eelā Nr. 2.

## Milwaukee

### sahles plahwejs

No wahžu laukfaimneeku fabedribas godalgots.

Dzirtena platums 4 1/2 un 5 pehdas.  
Zena 120 rubli.



## Daschi spreedumi no prakšes:

Satartā, 26. jūlijā 1899.

Uf Zuhšu peeprafjumu 19. jūlijā man ir gods Zums pašinot, ka es ar „Milwaukee“ sahles plahweja darba spēhju un darbu esmu loti meerā. Ar šo plahweju var tihrumds ar deefgan daudf grahveem 10—11 puhrveetas par beenu nopfaut.

Augstzeenibā R. v. Eiverfs.

Par sahles plahweju „Milwaukee“, ko Zuhš man apghadajāt, varu tīfai fagīt, ka es ar wīnu esmu loti meerā, tapehš ka wīnšh īspīda wīfus prafjūmus. No manis fenak īfleeotās wāj ari tīfai leetoscharā redsetās plaujamas mašhinas newarēs laifam gan ar šo nelahdā finā mehrotees.

Augstzeenibā E. barons Kleifss.

Intškalnā, 19. novembri 1902.

No Zums pīrtā „Milwaukee“ sahles plaujama mašhina wīfādā finā īfrahdi-fūtees par labu; par wījām leetām es grībetu īfwehrt to, ka wīna weeglt eel.

Augstzeenibā barons R. v. Wolffs.

Jaun-Wahlē, 29. oktobri 1902.

Atbildot uf Zuhšu karti no šha mehnešha 26. deenas es Zums daru finamu, ka es ar „Milwaukee“ sahles plahweju esmu loti meerā un to wīseem tīfai fīfī waru eeteift, jo es pallaban jau 3 gadus īfrahdaju ar šo mašhīnu.

Augstzeenibā R. von Transehe.

Rōstē, 18. novembri 1902.

Ar „Milwaukee“ sahles plahweju, kuru Zuhš man pagahjušhā wafarā apghadajāt, esmu loti bījis meerā un wīnam līhds fchīm naw nelahdas īflabofchanas bījis wajadfīgs.

A. von Roths.

Rīpskalnā, 19. novembri 1902.

Atbildot uf Zuhšu rakstu, fīhmejotees uf „Milwaukee“ plaujāmām mašhīnām, man ir gods Zums pašinot, ka es fchīm brīhšham tīfai par sahles plahweju waru spēreft. Šhīs plahwejs īfrahdā teizami, kad wīnu, kā jau ari zītas mašhīnas, rūhpīgi faleel kopā un wēnumehr apfata, wāj wīfs īfrahdībā.

Augstzeenibā F. v. Saengers.

Bīfkerē (Rībīen), 19. oktobri 1902.

Gobajams fūngs! Uf Zuhšu wehšefchanos es Zums pašinoju, ka ar to no Zums apghadato sahles plahweju „Milwaukee“ pīnīgi esmu apmeerīnats un labprahst esmu ar meeru, ka šo pašinojumu nodob atkafhībā.

Augstzeenibā Otto v. Magnufs.

Waimelē, 22. novembri 1902.

Par atbildi uf Zuhšu peeprafjumu no fchagada 16. novembra man ir gods Zums pašinot, ka es ar to man apghadato „Milwaukee“ sahles plahweju esmu loti meerā. Wīnšh īfrahdā labi un prafa daudf mafaf wīljeja spēhta, neta 2 jau fche efofchi wezatas konftrukzījas sahles plahweji ar sobu-rata spēhta pahrwadu.

Augstzeenibā B. Lōwens.

Sīhmejotees uf „Milwaukee“ plaujama mašhīnu jāleezina, ka wīna ahholīnu un sahlī plauj labi, kā ari wafaras labību, kura pahrak fīpīri naw fakritušt wēldē.

Ar zeenīfchānu C. v. Hoerners.

Šhōnauerne (Krabī), 12. novembri 1902.

No Zums apghadatois „Milwaukee“ sahles plahwejs īfrahdā tā, kā labaf newar wehšetees. Šho pašhu mašhīnu esmu ari īfleeotois preekfch labības plaufchanas.

Augstzeenibā A. Sommers.

Ebolē, 20. novembri 1902.

Ar to no Zums pīrto sahles plahweju „Milwaukee“ № 5 es esmu loti meerā. Wīnšh īfrahdā loti labi un weeglt, plaujot sahlī un wafaras labību.

Augstzeenibā B. Smiltencefs.

Alfenē, 8. novembri 1902.

Uf Zuhšu luhgumu ar šo es Zums pašinoju, ka es ar sahles plahweju „Milwaukee“ esmu loti meerā; wīnšh īfrahdā loti weeglt ar 2 wīdeji leeleem fūrgeem.

Augstzeenibā F. Wagners.

Brīgenē, 25. oktobri 1902.

No Zums apghadatois sahles plahwejs „Milwaukee“ īfbaudīts un peerahdījees neween par loti labu sahles plahweju, bet ari par lahdu pašhu labības plahweju.

Augstzeenibā M. barons Engelhards.

Dernowīfchā, 26. janwari 1903.

Koti godats fūngs! Uf Zuhšu peeprafjumu es Zums pašinoju, ka es ar „Milwaukee“ sahles plaujama mašhīnu, kuru Zuhš man 1902. gadā apghadajāt un fēwīfchī ar wīnas darba spēhju esmu pīnīgi meerā. Ar šo mašhīnu noplahwa apmeeram 4 defetinas ahholīna par deenu, pawīfam kopā apmeeram 50 defetinas. Lufhūmi naw nelahdi atgadījūšhees un tā tad īflabojumi ari nelahdi līhds fchīm naw bījūfchī wajadfīgi.

Augstzeenibā D. von Boettichers.

Itchitē, 7. novembri 1902.

„Milwaukee“ sahles plahwejs īfrahdā par wafaras labības plaufchanas par loti labu īfrahdījees.

Augstzeenibā L. Sellmūhs.

Lugdenē, 26. martā 1903.

Ar wīseem 3 sahles plahwejem un abeem labības plahwejem „Milwaukee“, kuru es ar Zuhšu aīfrahwja Elm. Grohfsa lūnga fīarpneezību Zurjewā pīrtu, esmu wīfādā finā loti meerā. Tā ka es tos wīnu īfrahdās (solīdās) bīhwees, weenfahrfchuma, weegla gahjeena un leelas darba spēhjas deht labprahst īfrahdā laukfaimneekam uf to labato waru eeteift.

Augstzeenibā M. Johannfons.

Orlowīfchōs, 28. dezembri 1902.

Turu par fawu peenofhūmu, apleezīnat, ka es ar 1901. gadā pīrto sahles plahweju „Milwaukee“ esmu loti meerā. Wīnšh plauj loti fīfīfī fīahwofchu un wēldē fakrituščhu ahholīnu, īfrahdā loti weegls wēlfot un panefs grūhdeenu, pa ahhēns wogām pahrī brauzot, labi.

Augstzeenibā B. Andrijanows.

18. dezembri 1902.

Pafīnoju Zums, ka es ar „Milwaukee“ sahles plahweju, kuru no Zums pīrtu, pīnīgi esmu meerā. Šhī mašhīna īfrahdā (solīdī) buhweta un īfrahdā fahētrā weeglt. Ewehrojams labums pē wīnas īfrahdā, ka spēhta pahrwadē īfrahdā. Pē manis īfrahdā ari Osborna-sahles plahweji fūri fīfīfīfīnot ar „Milwaukee“ īfrahdā daudf īmagati, kaut gan nafhī pē teem par 1/2 pēhdas īfrahdā. Wīspahrīgi waru „Milwaukee“ sahles plahweju wīseem laukfaimneekem drofchī eeteift tā tahdu mašhīnu, kura fawu ufberūmu labi īspīda.

Rūafcees Pafkewīfchī mīfchās pahrwaldneefs: B. Borodīfchī.

## Milwaukee-sahles plahwejs

fakīfks (kombīnēts) ar nolēekamo-aparatu preekfch labības.



Labības nolēekamā-aparata  
Zena 35 rubli.

## Par „Milwaukee“ sahles plahweju ar nolēekamo aparatu preekfch labības mums pē-nahkufchī fchahdī spēreedumi:

Leeferē, 1. novembri 1902.

Ar preeku es Zums pašinoju, ka es ar wīseem trim, no Zums apghadateem „Milwaukee“ sahles plahwejem ar nolēekameem aparateem wīfai esmu meerā. Šhās mašhīnas īfrahdā pat manas zēribas pahrpēhjušhās, jo ari leelafī afīnēni naw nebūhī par kanēllī wīna fahrtīgām gahjeenam. Tagad jau dīwu plaujū laifā līhds fchīm weht nelahdi īflabojumi naw bījūfchī wajadfīgi.

Barons Šhōulz-Afcheraden.

Mījā, 20. novembri 1902.

Esmu ar „Milwaukee“ sahles plahweju wīfādā finā meerā. Ari eetaife preekfch labības plaufchanas īfrahdījūtees par derīgu.

Augstzeenibā Charles von Stackelbergs.

Rūsgenē (Kamās gub.), 28. oktobri 1902.

Atbildot uf Zuhšu godajamo 26. oktobra rakstu man ir gods, Zums padewīgi pašinot, ka es ar „Milwaukee“ sahles plahweju № 5, kuru 1901. gadā no Zums

apghadaju, tagad pēhī dīweem zēfchēem darba gadeem, kur fchī mašhīna īfrahdā pīpīri dārbināta, pīnīgi esmu meerā. Šho dīwu gadu laifā, kad es ar šo mašhīnu esmu lījis tīklaf fēenu, ahholīnu, kā ari beīfot, eegahdajotees ari tokas nolēekamo preekfch labības, wafaras labību plauj, wīna wēnumehr gahjušt beīfūhīdīgi, tā ka referwes dafas īfrahdā bījūfchās wājadfīgas tīfai preekfch plaujama aparata un tām dalām, fūwām ar šo pēhējo īfrahdā, tapehš ka fchās dafas no zēfchā darba nodīfūfchās.

Augstzeenibā Karlīs Rūdfīts, mīfchās pahrwaldneefs.

Zaur šho waru leezīnat, ka zaur A. Pander lūngu Jaun-Ableenā apfīleelais sahles plahwejs „Milwaukee“ ar preekfch labības plaufchanas pēleekamo aparatu īfrahdā loti labi un weeglt, nefas naw atgahījees, ko waretu par fīktu pēfīfmet. Naw ari wājadfīgas fēwīfchī līhdfēnas plawas un īfrahdā apfīlant ar šo tīhrumeem atrodofchās ešmalas. Ar wīfu esmu loti meerā un waru — fēwīfchī mafgrūntneekem — eeteift.

12. februari 1903. g.

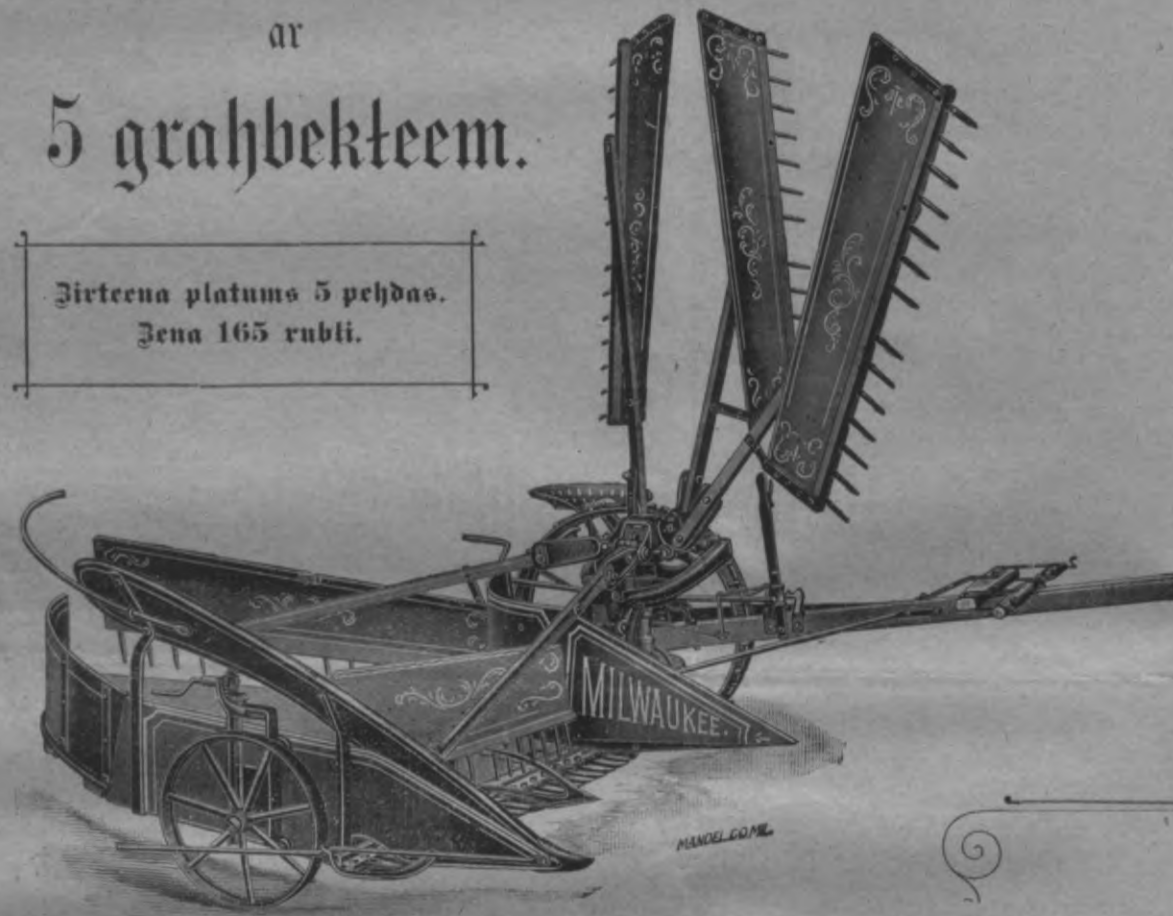
Jaun-Beebalgas Kalna-Stanūfōs.  
Mafgrūntneefs: J. Lahggalws.



## Milwaukee-labibas plahwejs

ar  
5 grabbekteem.

Dziesena platums 5 pehdas.  
Zena 165 rubli.



### Cewehtrojams:

„Milwaukee“ labibas plahwejs iſſchiras no ziteem labibas plahwejem **Konstrukcijas ſinā ſhaſdu labumu un pahrakumu pehjs**: 1) Winam ir 5 ſipri grabbekli (kamehr ziteem labibas plahwejem ir tikai 4 grabbekli). Aij ta emeſta grabbekli feko weens otram pa iſhakeem attahumeem un tā tad kuſtas lehnaki. No ta iſſekas daudſ cewehtrojami labumi: wiſgalwenatā ſahrtā labiba no grabbekteem neteek iſkulta, tā ka graudi netais ne-eet paſuſchana. Tad ari wehl mehanijums til drihſ neiſditi, tapehjs ka grabbekli lehnat kuſtas. No projam labiba wehaina laikā neſajuht, tapehjs ka grabbekli weens otram feko pa iſhakeem attahumeem un nopuſto labibu tulin atkal ſakompi. 2) **Grabbekli zehſ ir plataks** un tam ir leelaks zaurmehrs, nekā tas mehds buht pee ziteem labibas plahwejem. Eſchee labumi un pahrakumi ir uſ weetas nogetdami, tapehjs ka grabbekli zeta leelata zaurmehra deht ſahwums ir maſaks un lihdſ ar to ari maſuajas nobiſchana. Birmejis ari ir par galweno emeſtu, tapehjs ſchis labibas plahwejs weelat cet. 3) **Wiſas maſchinas buhwes weids ir toti ſigrs**, tā ka tas triht ſwarā nemeen iſturibas ſinā, bet parahdas ari winas toti weegla gahjeenā; tapehjs ka jo ſiprakas ir maſchinas ſewiſchitas dalas, jo maſak winas gahjeenā pee darba dabu leektes, iſchobitees un groſitees un jo maſak war iſſeltees beſchana.

### Auſchā iſteikto pahrpilnam apſtiyrina turpmak ſekojoſchee ſpreedumi no prakſes:

Sulberē, 14. novembri 1902.

Ar preeht es Zums ar ſcho apleezinu, ka eſmu uſ to piſnigato meerā ar „Milwaukee“ plaujama maſchinām, kuras no Zums apghabatas, tilklab ar **ſahles-ka ar labibas plahweju**. Maſchinas ir ſipri taiſitas, turklah weegli ejoſchas un darbā ſehmigas.

Arth. barons Schouls-Aſcheraden.

Wingentowā, 4. novembri 1902.

Atbildot uſ Zuhſu godajamo raſtu no 16. oktobra Zums paſinoju, ka **abi man apghadatee labibas plahweji „Milwaukee“** tā ſtrahdā, ka ar teem pilnigi war buht meerā. Maſchina eet weegli. Ar 2 muhſu maſajeem ſirgeem war 3 ſimdu laikā 4 puhrweetas = 3200 kwadrat-aſu waſaras labibas gluſchi ehrti noplaut; ſirgi turklah netais ſewiſchki naw pahrpulieti. Kaut gan mani tihrumi ir nelhdſeni un labiba beehi ſakrituſi welbrē, tomehr ſchās maſchinas noſtrahdā glihti. Nobilums pehjs 3 gadeem ir gluſchi neezigs. Eſmu il ſatru drihdi gataws, ſarus ar ſchām maſchinām peedſihwatos iſbaudijumus apleezinat.

Auſtzeenibā un padewibā G. von Münnichs.

Roptojā, 20. janwari 1903.

Ar ſcho Zums labpraht apleezinu, ke es ar Zuhſu apghadato „Milwaukee“ labibas plahweju toti eſmu meerā; winſch ir ſcho diwu gadu laikā iſrahdiſees par wiſai teizam un darbā ſewiſchki ſehmigu plaujamu maſchinu, tā ka es to uſ wiſlabato waru eeteift.

G. Mercklins.

Dobrotſchina, 23. ſeptembri 1902.

Ar to no Zums ſchagada 6. auſuſā apghadato „Milwaukee“ labibas plahweju es eſmu toti meerā, jo winſch ir darbā un welkot weegls un noplauj labibu uſ to labato un beſ maſinām. Ar winu rihtotees ir weentahriſchi, tā ka ſcho maſchinu il ſatram laukfaimneekam uſ to ſitlato waru eeteift.

Ar zeeniſchamu R. Wiſzops.

Fergelē, 19. novembri 1902.

Uſ Zuhſu godato raſtu no ſcha mehneſcha 16. deenas es ar preeht paſinoju, ka „Milwaukee“ labibas plahwejs ar **noleekamo**, kuru Zuhſ man apghadajāt, uſ to kreetnako iſrahdiſees par derigu. Ar ſcho maſchinu eſmu apmehram 160 puhrweetas auſu 11 deenās noplahwis, protams gan wiſu zauru deenu beſ pahtraukuma ſtrahdadams. Diwi ſirgi war, ja ſirgus 4 reiſ deenā pahrmaina, gluſchi labi pawilft. Nahſoſchā waſarā nobomaju pee diweem, pallaban leetoſchana ſahwoſcheem wehl treſcho labibas plahweju peeweenot klahſ un tahdā gadijumā kuhgſchu Zuhſ, man atkal weenu Milwaukee apghadot. Zuhſ warat manus iſſtatus par „Milwaukee“ pilnigi iſteetot, tā patihſtas.

Auſtzeenibā barons B. Koſkullſ.

Altbornā, 31. oktobri 1902.

Apleezinu Zums labpraht, ka es ar to no Zums apghadato „Milwaukee“ labibas plahweju wiſadā ſinā eſmu meerā.

Barons Adolfs Engelhardtſ, Altbornā.

Trachſkuhnē, 29. oktobri 1902.

No „Pafchpalihdsiba“ apghabalais „Milwaukee“ labibas plahwejs ſtrahdā pee manis jau kuhpus 2 gadus un es eſmu ar wina darba ſehmem meerā; winſch eet weegli un peeminamus iſlabojumus winſch lihdſ ſchim naw praſijis. Ja Zuhſ atſauzatees uſ ſcho apleezibu ſawōs proſpektōs, tur man nefas naw preti.

Padewigi C. Hennings.

Selgerbē, 14. februari 1903.

Ar ſcho Zums labpraht apleezinu, ka es ar to no Zums apghadato **labibas plaujama maſchinu „Milwaukee“** tā warejis ſtrahdat, ka eſmu wiſteelata mehtrā apmehrinats. Maſchina ir labi ſtrahdajuſi wiſadās labibas fugas plaujot, tilklab pee welbrē ſakrituſchas, tā ari lahjās ſahwoſchas labibas. Mugaji paleek iſht un tihri, tā ka pehjs tam netais wairſ naw wajadſigs ar grabbekli pahrgrahſit (nokaſti). Tapat ari netais naw manams, ka graudi birtu un eetu paſuſchana. Tapehjs ka maſchina ir weentahriſcha un konstrukcijā galwojami iſturiga, tad iſweizigi ſtrahdneeki iſhā laikā eemanas ar winu ſtrahdat.

Auſtzeenibā Nic. Zeolſtiſtows.

Nowembri 1902.

1902. gada waſarā es ſtrahdaju ar diweem „Milwaukee“ **ſahles plahwejem un weenu „Milwaukee“ labibas plahweju**, kuras dziesena platums bija 5 pehdas. Pamatodamees uſ iſbaudijumeem ar ſchām maſchinām, waru ſehſocho apleezinat:

Abas maſchinas ſtrahdā teizami, wajadſigs tikai no akmeem tihras ſemes, maſ grabwju, lai gaeus taiſnus dzirteenus waretu iſbraukt, labu ſaprahſtigu eſtahdiſchana, eejuhgu ar 2 leelakeem ſpehziſgeem ſirgeem, tihri un glihti turet un ee-ektot, lahjās ſahwoſchu labibu un ne pahrat mihtſtu ſemi. Par ſtundu war noplaut 1 puhrweetu. Es ſimu til toti meerā ar ſcheem panahſtumeem, ka nahſoſchā 1903. gada waſarā wehl eegahdaſchos weenu ſahles plahweju un weenu labibas plahweju „Milwaukee“, kuras dziesena platums 5 pehdas.

R. fon Klotſ, Puſkele.

Dſſelē, 19. janwari 1903.

Atbildot uſ Zuhſu karti no ſcha mehneſcha 13. deenas, es Zums waru paſi-not, ka no Zums apghabalais „Milwaukee“ labibas plahwejs pee weentahriſcha labibas ſahwoſka labi ſtrahdā; tad labiba ſakrituſi welbrē un ja maſchinu nepareſi wada, tad wina nogreeſch wahrpas.

Auſtzeenibā N. barona Meijendorſſa weeta: Eduards Boſſ.

Stopinu muiſchā, 30. oktobri 1902.

Ar pagahjuſchā gadā no Zums apghadato „Milwaukee“ labibas plahweju es eſmu wiſadā ſinā meerā. It ſewiſchki cewehtrojams ſchis plahwejs ſawa **weegla gahjeena** deht; tapat winſch weegli un weentahriſchi apſalpojams un par wiſam leetām winſch ir korekti un ſipri taiſits. Pagahjuſchā gadā ar winu ſtrahdaja uſ zeetas un ſauſas, turpreti ſchāi waſarā uſ gluſchi: atmirkuſchas ſemes beſ kaut lahbeem trauzumeem un beſ wiſmaſakeem iſlabojumeem. Ar preeht es to waru il ſatram apleezinat.

Auſtzeenibā R. Mandelbergs.

21. janwari 1903.

No Zums apghabalais „Milwaukee“ labibas plahwejs ir ſcho pagahjuſchā rudenī teizami pakalpojams un tapehjs waru to il ſatram laukfaimneekam, kuras ſwars uſ to leekams, ſamu plauju aſtri un lehti iſdarit, neſaudejojot graudus ar iſbiriſchana, tikai uſ to labato eeteift. Ar 2 ſipreem ſirgeem, bet kuri par deenu tahdu reiſi pahrmainami un 5 wiſreeſcheem — weenu braujeju un 4 ſtrahdneekem, kuri no maſchinas preeſchſimigā ſakritibā ſameſtas ſopinas (kuſliſchus) gubās ſanes ſopā, eephejams par deenu gluſchi ehrti nowahſti 6—7 puhrweetas, ja labiba **beefa**, turpreti otrahdā gadijumā gan ari 8—9 puhrweetas. Labibas plahwejs, protams, gan leetojams tikai tihrumōs, no kureem akmeni notihrit, tapat ari tikai preeſch ſeemas un waſaras labibas, kura naw ſakrituſi welbrē. Maſus un ſu ſchadi gluſochus atmenus aſſorgo cetaiſe pee aſmenceem noſtumj weegli pee malas, tā ka tee nekahdā ſinā darba gahjeenu netrauzē un neaſſawē.

Padewigi A. ſ. Samſons, Paſle.

Beſiſchano-Waſalſnomſkā, 28. novembri 1902.

Tapehjs ka notuhjuſcho grabbekli pogu weeta nahſuſchas piſnigatas jaunas, „Milwaukee“ labibas plahweji **paſpeja** paweiſt wiſu ſchagada plauju pee ſipri welbrē ſakrituſchas labibas beſ kahbeem rihtu kuhſumeem, kamehr tai paſchā laikā ſitu ſakritu labibas plahweji ſaluſa gabalu gabalōs. Scho Zums paſinodams, aſiſhtu par wajadſigu peemetinal, ka es jau pallaban wairat netais 20 gadus ſaimneekoju un lihdſ ſchim neweena labibas plahweja neſmu reſſeſis, kas til ſakrituſi un labi ſtrahdā, tā „Milwaukee“.

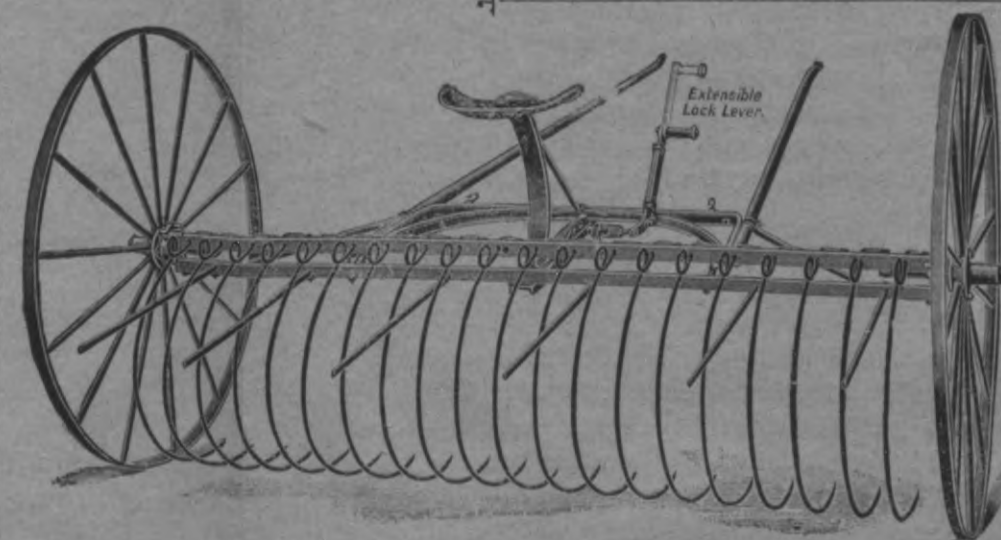
Auſtzeenibā muiſchus pahrwalbnēkſ Zurewitſch.



## Trinami aparati preekſch plaujama maſchinu aſmenceem.

Muhſu trinameem aparateem tilklab ar ſchmirgeli, tā ari ar ſmilts akmena ripām, ir **noſſihpetas** kantes, tapehjs ir eephejums, nahſu aſmenus weentahriſchi un aſtri aſus iſtrihſt.

Zenas:	Dejils ween . . . . .	5 rubli.
	Schmirgela- aparats . . . . .	15 „
	Smilts-akmena aparats . . . . .	20 „



## Sirgu grabbekli

„Tiger“ — ar foka un tehrauda riteneem.

„Buffalo“ — ar tehrauda rahmi un tehrauda riteneem.

Zena 50 rubli.